

Dohoda o urovnaní č. 000022/CORP/2015

uzavretá podľa § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník (ďalej len „*Dohoda*“) medzi:

Účastník 1/Banka: Obchodné meno: **UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.**
 Sídlo: Želetavská 1525/1, 140 92 Praha 4 – Michle, ČR
 IČO: 649 48 242
 Zapísaná v: Obchodnom registri vedenom Mestským súdom v Prahe
 pod spis. zn. B 3608

podnikajúca v Slovenskej republike prostredníctvom organizačnej zložky:
 Obchodné meno organizačnej zložky: UniCredit Bank Czech Republic and
 Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej
 banky

Zastúpená: Ing. Jana Hollá, poradca firemnej klientely pre MIDCAP - VT
 Mgr. Michal Heseck, poradca firemnej klientely pre MIDCAP
 Sídlo: Šancová 1/A, 813 33 Bratislava, SR
 IČO: 47 251 336
 Zapísaná v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
 oddiel Po, vložka č. 2310/B
 (ďalej len „*Banka*“)

Účastník 2/Klient: Obchodné meno: **Energetika Sered', s.r.o.**
 Zastúpený: Ing. Jozef Krázel, konateľ
 Ing. Rudolf Pradla, konateľ
 Sídlo: Mlynárska 4677/39, 926 01 Sered'
 IČO: 47 067 578
 Zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Trnava,
 oddiel Sro, vložka č. 34080/T
 (ďalej len „*Klient*“)

Účastník 3/Spoludlžník Obchodné meno: **Mestský bytový podnik Sered', spol. s r.o.**
 Zastúpený: Ing. Tibor Krajčovič, konateľ
 Sídlo: Mlynárska 4677/39, 926 01 Sered'
 IČO: 34 138 561
 Zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Trnava,
 oddiel Sro, vložka č. 1945/T

(ďalej len „*Spoludlžník*“, a spolu s Bankou a Klientom aj ako „*zmluvné strany*“)

Kedže

- A. zmluvné strany v dobrej viere podpísali Zmluvu o úvere č. 000022/CORP/2015, ktorá z dôvodu jej nezverejnenia zákonne určeným spôsobom sa stala právnym úkonom neexistentným;
- B. zmluvné strany v dobrej viere Zmluvu o úvere č. 000022/CORP/2015 plnili, čím zmluvným stranám vznikli vzájomné nároky;
- C. právny titul Plnení zmluvných strán, tak ako sú tieto špecifikované v čl. 2 tejto Dohody (ďalej len „*Plnenia zmluvných strán*“) je sporný a pochybný;

- D. zmluvné strany majú záujem na úplnom a zmierlivom urovnaní všetkých vzájomných právnych vzťahov a nárokov súvisiacich so Zmluvou o úvere č. 000022/CORP/2015 a s poskytnutými Plneniami zmluvných strán, čím sa odstráni stav právnej neistoty, a zároveň
- E. zmluvné strany majú záujem na vzniku nových záväzkov, ktoré budú spočívať na obsahovom základe pôvodných záväzkov zo Zmluvy o úvere č. 000022/CORP/2015 s prihliadnutím na aktuálny stav, a ktoré budú zmluvné strany zaväzovať do budúcnosti;

dohodli sa zmluvné strany na nasledovnom:

1 Úvodné ustanovenia

- 1.1 Zmluvné strany podpísali dňa 28.01.2015 **Zmluvu o úvere č. 000022/CORP/2015** (ďalej aj ako „**Zmluva o úvere**“), predmetom ktorej bol „záväzok Banky, že za podmienok dojednaných v zmluve o úvere dočasne poskytne v prospech klienta peňažné prostriedky (úver) v dojednanej výške a klient sa zaväzuje použiť úver na dohodnutý účel a za dojednaných podmienok istinu úveru vrátiť, zaplatiť úroky a dojednané poplatky (poplatky) a náhrady, poskytnúť potrebnú súčinnosť a splniť súvisiace záväzky podľa tejto zmluvy o úvere“.
- 1.2 Základné podmienky úveru podľa Zmluvy o úvere boli dohodnuté nasledovne:
- 1.2.1 Výška a mena úveru: 500.000,-EUR (slovom: päťstotisíc euro);
- 1.2.2 Účel použitia úveru: financovanie obstarania dlhodobého majetku, a to prepojenie dvoch kotolní a pripojenie nových objektov k centrálnemu vykurovaniu (t.j. zmena stavieb v katastrálnom území Sereď, obec Sereď, okres Galanta, evidovaných na liste vlastníctva č. 4305, ako stavba – Kotolňa K5, so súpisným číslom 4677, postavená na parcele registra „C“ s parc.č. 3127/1 a stavba – Kotolňa K4, so súpisným číslom 0, postavená na parcele registra „C“ s parc.č. 2817;
- 1.2.3 obdobie čerpania: prvý deň, kedy možno čerpať úver je druhý Pracovný deň po uzavretí tejto zmluvy a posledný deň, kedy možno Čerpať úver, je 30.04.2016 (dátum posledného čerpania).
- 1.2.4 Deň splatnosti istiny úveru: 30.04.2025;
- 1.2.5 Úroková sadzba na určenie úrokov sa určuje na jednotlivé za sebou nepretržité nasledujúce oceňovacie obdobia v dĺžke tri (3) mesiace, súčtom referenčnej sadzby 3M EURIBOR a marže vo výške 3,35 % p. a.
- 1.2.6 Banke patrí počiatkový poplatok za prevzatie záväzku poskytnúť úver, splatný jednorazovo vo výške 0,60 % z dojednanej výšky úveru a poplatok za administrovanie úveru vo výške 0,00 % za štvrtrok (p. q.) z dojednanej výšky úveru,
- 1.2.7 Banke patrí poplatok z nečerpanej sumy úveru vo výške 0,00% p.a.
- 1.2.8 Peňažné záväzky klienta sú splatné na ťarchu bežného účtu klienta č. 1273729002/1111
- 1.2.9 Prirážka pre určenie sadzby úrokov z omeškania je 10,00% p.a.
- 1.3 Na zabezpečenie uspokojenia pohľadávok Banky a splnenia záväzku Klienta vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky a zaplatiť úroky z nich a dojednané poplatky a náhrady, ako aj na zabezpečenie ostatných peňažných záväzkov Klienta, vrátane záväzkov z porušenia Zmluvy o úvere, záväzkov pri predčasnej splatnosti a záväzkov z odstúpenia od Zmluvy o úvere a prípadných záväzkov v súvislosti s neplatnosťou Zmluvy o úvere, sa Klient zaviazal dať zábezpeku a poskytnúť iné zabezpečenie v prospech Banky (ďalej len „**Zabezpečenie**“), a to:
- 1.3.1 zriadením záložného práva k nehnuteľnostiam vo vlastníctve záložcu, ktorým je Spoludlžník, nachádzajúcich sa v katastrálnom území: Sereď, obec: SEREĎ, okres: Galanta a zapísaných na liste vlastníctva č.: 4305, a to
- 1.3.1.1 pozemok (parcela registra "C"): parc. č. 3127/1, o výmere 3513 m2, druh pozemku: Zastavané plochy a nádvoria,

1.3.1.2 stavba: Kotelňa K 5, súpisné číslo 4677, postavená na pozemku parc. č. 3127/1 (parcela registra „C“);

1.3.2 zriadením záložného práva k hnutelným veciam vo vlastníctve záložcu, ktorým je Spoludlžník, a to k nasledujúcim hnutelným veciam:

Por.Číslo:	Názov zariadenia	Inventárne číslo
1.	Technologická časť plynovej kotolne K5	46206
2.	Technické zhodnotenie kotolne K5	109205
3.	Montáž rozvodov a zariadenia — kotolňa K5	1922065
4.	Frekvenčný menič ot. čerpadla na reguláciu TUV	1922065
5.	Kogeneračná jednotka I/1	1932065
6.	Kogeneračná jednotka I/2	1932065
7.	Decentralizácia TUV - OST K5	1942065
8.	Geoterm -technologická časť	1962065
9.	Kogeneračná jednotka II	1972065
10.	Trafostanica 630kVa	1962065
11.	Vizualizácia v okruhu K5 - spolu	1952065

1.3.3 zriadením záložného práva k hnuteľnej veci, a to: k hnutelným veciam a technológiám súvisiacim s projektovanou investíciou, vo vlastníctve záložcu, ktorým je Klient;

1.3.4 zriadením záložného práva

i/ k všetkým peňažným pohľadávkam Klienta z obchodného styku a

ii/ k pohľadávke zo všetkých účtov Klienta v Banke;

1.3.5 Klient sa zaviazal vystaviť a Banke ako prvému majiteľovi (remitentovi) podľa osobitnej dohody vydať zmenku, ktorá je pri vydaní neúplná a ktorú je v chýbajúcich údajoch oprávnený vyplniť jej majiteľ (blankozmenka), ak zabezpečená pohľadávka nebude splnená riadne a včas.

1.3.6 Klient sa zaviazal predmet záložného práva uvedený v odsekoch 1.3.1., 1.3.2. a 1.3.3. tejto Dohody bez zbytočného odkladu poistiť, a to, ak nie v zmluve o zriadení záložného práva výslovne dojednané inak, v rozsahu obvyklom pre porovnateľné podniky iných osôb, a to poisťovňou so sídlom v Slovenskej republike alebo, so súhlasom banky so sídlom v zahraničí, proti bežným rizikám pre prípad zničenia alebo poškodenia nehnuteľného majetku (s výnimkou pozemkov) alebo hnutelného majetku, ktorý je predmetom záložného práva, a to na primeranú výšku (s prihliadnutím podľa okolností na znalecké ocenenie, ak sa v súvislosti s touto zmluvou vyžaduje znalecký posudok na predmet záložného práva alebo na reprodukčnú obstarávaciu cenu a mieru opotrebenia alebo na hodnotu použiteľnú na účely poistenia, ako aj na výšku zabezpečenej pohľadávky a mieru spoluúčasti poisteného), plniť riadne a včas svoje povinnosti z poistenia, oznámiť poisťovateľovi vznik záložného práva a vinkulovať alebo postúpiť (vinkulovanie) výplatu plnenia poisťiteľa z poistenia predmetu záložného práva v prospech Banky;

1.4 Zároveň bolo dojednané, že skutočnosťou na strane Klienta, podstatnou pre jeho schopnosť a pripravenosť vrátiť istinu a zaplatiť úroky a splniť iné peňažné záväzky spojené s úverom riadne a včas je aj (ale nielen) to, že v žiadnom okamihu počas trvania právneho vzťahu založeného Zmluvou o úvere Klientom prijaté peňažné vklady Spoludlžníka (pohľadávky nebankového veriteľa), ktoré nezvyšujú základné imanie Klienta alebo sú od Spoludlžníka inak dočasne nadobudnuté, nesmú byť bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky uspokojené pred splnením záväzkov klienta zo Zmluvy o úvere.

1.5 Za účelom plnenia záväzkov, ktoré sú uvedené v odseku 1.3.1 tohto článku Dohody, uzatvorila dňa 28.01.2015 Banka ako záložný veriteľ so Spoludlžníkom ako záložcom Zmluvu o zriadení záložného práva k nehnuteľnosti č. 000022A/CORP/2015 (ďalej aj ako „Záložná zmluva I“).

- 1.6 Za účelom plnenia záväzkov, ktoré sú uvedené v odseku 1.3.2 a 1.3.3 tohto článku Dohody, uzatvorila dňa 28.01.2015 Banka ako záložný veriteľ so Spoludlžníkom ako Záložcom Zmluvu o zriadení záložného práva k hnutelným veciam č. 000022B/CORP/2015 (ďalej aj ako „*Záložná zmluva 2*“).
- 1.7 Za účelom plnenia záväzkov, ktoré sú uvedené v odseku 1.4 tohto článku Dohody, uzatvorila dňa 28.01.2015 Banka s Klientom a Spoludlžníkom Dohodu o poradí uspokojenia pohľadávok č. 000022F/CORP/2015 (ďalej aj ako „*Dohoda o poradí uspokojenia pohľadávok*“).
- 1.8 Spoludlžník ako zmluvná strana Zmluvy o úvere, má charakter osoby povinnej v zmysle § 2 ods. 3 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj ako „*Zákon o slobode informácií*“). Zmluva o úvere sa netýkala bežného obchodného styku a/alebo predmetov podnikania alebo činností Spoludlžníka, zapísaných v obchodnom registri. Zmluva o úvere tak bola povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a ods. 2 Zákona o slobode informácií.
- 1.9 Spoludlžník ako zmluvná strana Záložnej zmluvy 1, Záložnej zmluvy 2 a Dohody o poradí uspokojenia pohľadávok, má charakter osoby povinnej v zmysle § 2 ods. 3 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj ako „*Zákon o slobode informácií*“). Záložná zmluva 1, Záložná zmluva 2 a Dohoda o poradí uspokojenia pohľadávok sa netýkali bežného obchodného styku a/alebo predmetov podnikania alebo činností Spoludlžníka, zapísaných v obchodnom registri. Záložná zmluva 1, Záložná zmluva 2 a Dohoda o poradí uspokojenia pohľadávok tak boli povinne zverejňovanými zmluvami podľa § 5a ods. 2 Zákona o slobode informácií.
- 1.10 Zmluva o úvere bola zverejnená dňa 03.07.2017 na webovom sídle Spoludlžníka www.mbss.sk. Z uvedeného vyplýva porušenie povinnosti zverejniť Zmluvu o úvere najneskôr do troch mesiacov od jej uzatvorenia podľa § 47a ods. 4 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník. Uvedená skutočnosť znamená, že aj keď Zmluva o úvere má zákonom stanovené náležitosti relevantného zmluvného typu, uvedeným omeškaním nespôsobuje právne účinky – je neúčinná a v prípade nezverejnenia v zákonom stanovenej lehote sa stala neexistentným právnym úkonom.
- 1.11 Záložná zmluva 1, Záložná zmluva 2 a Dohoda o poradí uspokojenia pohľadávok neboli nikdy zverejnené zákonom určeným spôsobom, čoho následkom je, že aj keď Záložná zmluva 1, Záložná zmluva 2 a Dohoda o poradí uspokojenia pohľadávok majú zákonom stanovené náležitosti relevantného zmluvného typu, uvedeným nezverejnením nespôsobujú právne účinky – sú neúčinné a v prípade ich nezverejnenia v zákonom stanovenej lehote sa stali neexistentnými právnymi úkonmi.
- 1.12 Napriek skutočnostiam uvedeným v odseku 1.8, 1.9, 1.10 a 1.11 Dohody, zmluvné strany záväzky špecifikované v tak v Zmluve o úvere, ako aj v Záložnej zmluve 1, Záložnej zmluve 2 a v Dohode o poradí uspokojenia pohľadávok plnili a ku dňu podpisu Dohody stále plnia, a to najmä avšak nielen spôsobom, špecifikovaným v čl. 2 tejto Dohody, čím vznikol a vzniká medzi zmluvnými stranami stav právnej neistoty o právnom základe a obsahu ich zmluvných záväzkov, a tiež pochybnosti ohľadom existencie zabezpečovacích práv a zabezpečovaných záväzkov, a tiež všetkých súvisiacich nárokov zmluvných strán vrátane nadväzných zodpovednostných vzťahov.

2 Plnenia zmluvných strán

- 2.1 Banka poskytla Klientovi bezhotovostným prevodom z účtu Banky na účet Klienta nasledovné peňažné prostriedky:

- 2.1.1 dňa 16.02.2015 peňažné prostriedky vo výške 99.828,14 EUR (slovom: deväťdesiatdeväťtisíc osemstodvadsaťosem euro štrnásť centov);
 - 2.1.2 dňa 09. 04. 2015 peňažné prostriedky vo výške 92.633,81 EUR (slovom: deväťdesiatdvatisíc šesťstotridsaťtri euro osemdesiatjeden centov);
 - 2.1.3 dňa 27.05.2015 peňažné prostriedky vo výške 135.771,71 EUR (slovom: jednostotridsaťpäťtisíc sedemstosedemdesiatjeden euro sedemdesiatjeden centov);
 - 2.1.4 dňa 19.06.2015 peňažné prostriedky vo výške 171.766,34 EUR (slovom: jednostosedemdesiatjedentisíc sedemstošesťdesiatšesť euro tridsaťštyri centov);
- (peňažné plnenia podľa odseku 2.1.1 až 2.1.4 ďalej spolu aj ako „**Peňažné prostriedky**“).

Celkovo Banka ku dňu podpisu tejto Dohody poskytla Klientovi Peňažné prostriedky v celkovej výške 500.000,- EUR (slovom: päťstotisíc euro).

- 2.2 Klient plnil Banke bezhotovostným prevodom z účtu Klienta na účet Banky peňažné prostriedky, a to v sumách a lehotách, špecifikovaných v prílohe č.1 Dohody, pričom celkovo Klient plnil Banke nasledovné peňažné plnenia:
 - 2.2.1 sumu 150.012,- EUR (slovom: jednostopäťdesiattisíc dvanásť euro), platenú za účelom úhrady istiny podľa Zmluvy o úvere;
 - 2.2.2 sumu 43.301,48 EUR (slovom: štyridsaťtritisícristojeden euro štyridsaťosem centov), platenú za účelom úhrady úrokov podľa Zmluvy o úvere;
 - 2.2.3 sumu 3.000,-EUR (slovom: tritisíc euro), platenú za účelom úhrady poplatku, ktorý je uvedený v odseku 1.2.6 Dohody.

Celkovo Klient ku dňu podpisu tejto Dohody plnil Banke peňažné prostriedky v celkovej výške 196.313,48 EUR (slovom: jednostodevťdesiatšesťtisíc tristotrinásť euro štyridsaťosem centov) (ďalej aj ako „**Plnenie klienta**“).

- 2.3 Plnenia podľa odseku 2.1 a 2.2 Dohody, t.j. Peňažné prostriedky a Plnenie klienta ďalej aj ako „**Plnenia zmluvných strán**“.

3 Predmet Dohody

- 3.1 Medzi zmluvnými stranami nie je spornou skutočnosťou, že:
 - 3.1.1 Banka poskytla a Klient prijal od Banky Peňažné prostriedky podľa odseku 2.1 Dohody;
 - 3.1.2 Klient plnil a Banka prijala od Klienta Plnenie klienta podľa odseku 2.2 Dohody.
- 3.2 Ako sporné a pochybné sa medzi zmluvnými stranami javí:
 - 3.2.1 právny titul Plnení zmluvných strán;
 - 3.2.2 existencia a rozsah ostatných nárokov zmluvných strán, súvisiacich s Zmluvou o úvere a s Plneniami zmluvných strán.
- 3.3 Cieľom, účelom a predmetom tejto Dohody o urovnaní je vysporiadanie všetkých práv a povinností, nárokov a záväzkov vyplývajúcich z právnych úkonov, súvisiacich so Zmluvou o úvere a s Plneniami zmluvných strán. Zmluvné strany si ako účastníci tejto Dohody upravujú práva medzi nimi sporné a/alebo pochybné ďalej uvedeným spôsobom, a to prijatím záväzkov nových.

4 Urovanie

- 4.1 **Závazok Banky.** Banka poskytla Klientovi dočasne Peňažné prostriedky, špecifikované v odseku 2.1. tejto Dohody, pričom po zohľadnení vrátenej sumy istiny podľa odseku 2.2.1 Dohody Banka ku dňu podpisu tejto Dohody poskytla Klientovi istinu vo výške 349.988,-EUR (slovom: tristoštyridsaťdeväťtisíc deväťstoosemdesiatosem euro). Uvedená suma tvorí peňažný záväzok Klienta voči banke/úver (ďalej aj ako „**Úver**“ alebo „**peňažné prostriedky**“).
- 4.2 **Závazok Klienta.** Klient sa zaväzuje použiť Úver na dohodnutý účel a za podmienok dojednaných v tejto Dohode, Úver vrátiť, zaplatiť úroky a dojednanú Odplatu, poskytnúť potrebnú súčinnosť a splniť súvisiace záväzky podľa tejto Dohody.
- 4.3 **Pohľadávka Banky.** Okrem Úveru a dohodnutých úrokov je Klient povinný uhradiť Banke odplatu za používanie Peňažných prostriedkov v období od 16.02.2015 do dňa podpisu tejto Dohody (ďalej aj ako „**Odplata**“), a to v celkovej výške 46 301,48 EUR (slovom: štyridsaťšesťtisíc tristo Jeden euro štyridsaťosem centov). Odplata je splatná ku dňu podpisu tejto Dohody.
- 4.4 **Pohľadávka Klienta.** Banka je povinná vrátiť Klientovi peňažné plnenie podľa odseku 2.2.2 a 2.2.3 Dohody titulom vrátenia bezdôvodného obohatenia (ďalej aj ako „**Pohľadávka Klienta**“), a to ku dňu podpisu tejto Dohody.
- 4.5 **Započítanie.** Zmluvné strany sa dohodli na započítaní Pohľadávky Klienta s pohľadávkou Banky/Odplatou, a to ku dňu podpisu Dohody. Započítaním zaniká:
- 4.5.1 Pohľadávka Klienta v celom rozsahu;
- 4.5.2 pohľadávka Banky/Odplata v celom rozsahu.
- 4.6 Zmluvné strany sa zaväzujú, že s výnimkou práv a povinností uvedených v tejto Dohode, už nebudú voči sebe ani len v čiastočnom rozsahu uplatňovať žiadne nároky, práva a povinnosti, ktoré by sa čo i len čiastočne týkali Zmluvy o úvere a/alebo Plnení zmluvných strán a/alebo právnych vzťahov s tým súvisiacimi, vrátane nadväzných zodpovednostných vzťahov podľa všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä avšak nielen zmluvné strany nebudú vyčísl'ovať a voči sebe uplatňovať nároky na:
- 4.6.1 vydanie bezdôvodného obohatenia,
- 4.6.2 náhradu škody,
- 4.6.3 úhradu akéhokoľvek súvisiaceho príslušenstva,
- 4.6.4 úhradu akýchkoľvek súvisiacich sankcií.
- 4.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že od nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto Dohody sú medzi nimi úplne vysporiadané všetky vzájomné nároky, práva a povinnosti, súvisiace s predmetom urovnania podľa tejto Dohody a že s výnimkou práv a povinností uvedených v tejto Dohode nemajú voči sebe žiadne iné nároky, práva a povinnosti súvisiace s predmetom urovnania podľa tejto Dohody.

5 Základné podmienky Úveru

- 5.1 **Výška a mena Úveru:** sumu 349.988,-EUR (slovom: tristoštyridsaťdeväťtisíc deväťstoosemdesiatosem euro)
- 5.2 **Účel použitia Úveru:** financovanie obstarania dlhodobého majetku, a to pripojenie nových objektov k centrálnemu vykurovaniu (t.j. zmena stavieb v katastrálnom území Sereď, obec Sereď, okres Galanta, evidovaných na liste vlastníctva č. 4305, ako stavba – Kotolňa K5, so súpisným číslom 4677, postavená na parcele registra „C“ s parc.č. 3127/1.
- 5.3 **Deň splatnosti istiny Úveru:** 30.04.2025.

- 5.4 **Úroková sadzba na určenie úrokov** sa určuje na jednotlivé za sebou nepretržité nasledujúce oceňovacie obdobia v dĺžke tri (3) mesiace, súčtom referenčnej sadzby 3M EURIBOR a marže vo výške 3,35 % p. a..
- 5.5 Peňažné záväzky Klienta sú splatné na ťarchu bežného účtu Klienta IBAN: SK18 1111 0000 0012 7372 9002 (ďalej aj ako „**Určený účet klienta**“).
- 5.6 Prirážka pre určenie sadzby úrokov z omeškania je 10,00% p.a.

6 Záväzky Spoludlžníka a Klienta

- 6.1 Spoludlžník sa zaväzuje za dojednaných podmienok zaplatiť popri Klientovi peňažné záväzky Klienta z tejto Dohody a poskytnúť Banke potrebnú súčinnosť a splniť súvisiace záväzky.
- 6.2 Dojednáva, že
- 6.2.1 Klient a Spoludlžník sú zaviazaní spoločne a nerozdielne a Banka môže požadovať celé plnenie peňažných záväzkov od ktoréhokoľvek z nich s tým, že ak je v čase splatnosti peňažného záväzku alebo jeho časti na Určenom účte klienta dostatok peňažných prostriedkov úhradu dlžnej sumy, úhrada sa vykoná na ťarchu tohto účtu, inak je dlžná suma splatná na ťarchu bežného účtu Spoludlžníka IBAN: SK9811110000001229310001 (ďalej aj ako „**Určený účet spoludlžníka**“), a to bez ďalšieho príkazu Spoludlžníka ako majiteľa účtu, formou inkasa Banky a v prvom poradí platieb;
- 6.2.2 Spoludlžník sa zaväzuje mať najmenej dva Pracovné dni predchádzajúce termínu splatnosti dlžnej sumy, alebo ak pripadne tento deň na deň, ktorý nie je Pracovným dňom, najneskôr v najbližší predchádzajúci Pracovný deň, na Určenom účte spoludlžníka, dostatočne vysoký použiteľný zostatok peňažných prostriedkov na zaplatenie dlžných súm;
- 6.2.3 splnením peňažného záväzku (dlhu) alebo jeho časti Klientom alebo Spoludlžníkom, zaniká v tomto rozsahu aj záväzok druhého;
- 6.2.4 ak z tejto Dohody nevyplýva iné, jej dojednania o Klientovi v tejto Dohode, vrátane ustanovení Obchodných podmienok, sa za podmienok uvedených v tomto odseku 6.2 Dohody v tomto rozsahu obdobne použijú aj na pomery Spoludlžníka.
- 6.3 Spoludlžník vyhlasuje, že sú mu známe pomery Klienta, že sa oboznámil s touto Dohodou, súhlasí s ňou a zaväzuje sa, že bude plniť peňažný záväzok podľa tejto Dohody, a to ak Klient nesplní akúkoľvek platbu na plnenie peňažného záväzku podľa tejto Dohody alebo v prípade predčasnej splatnosti istiny alebo v iných prípadoch plnenia peňažného záväzku.
- 6.4 Spoludlžník sa zaväzuje zriadiť Zabezpečenie špecifikované v odseku 9.1.1. a 9.1.2. tejto Dohody.
- 6.5 Klient sa zaväzuje zriadiť Zabezpečenie špecifikované v odseku 9.1.3. až 9.1.6. tejto Dohody.
- 6.6 Klient a Spoludlžník sa zaväzujú uzatvoriť s Bankou novú dohodu o poradí uspokojenia pohľadávok, tak ako je táto bližšie špecifikovaná v odseku 10.1.9 tejto Dohody.

7 Splácanie úveru

- 7.1 Klient sa zaväzuje vrátiť istinu Úveru postupne po častiach (v splátkach) v 83 mesačných splátkach vo výške 4.167,- EUR a posledná v sume zvyšku istiny. Deň splatnosti prvej splátky je 31.5.2018. Posledná splátka je splatná v Deň splatnosti istiny úveru určený v odseku 5.3. tejto Dohody (Základné podmienky úveru). Každá iná splátka bude splatná pravidelne vždy k poslednému dňu kalendárneho mesiaca.

- 7.2 Poplatok za predčasnú platbu pred dňom splatnosti určeným v tejto Dohode sa platí jednorazovo vo výške:
- 7.2.1 4,00 % zo sumy predčasne vrátenej istiny, v prípade predčasnej platby realizovanej v termíne do 16.02.2019,
 - 7.2.2 2,00 % zo sumy predčasne vrátenej istiny, v prípade predčasnej platby realizovanej v termíne od 17.02.2019 do 16.02.2023,
 - 7.2.3 1,00 % zo sumy predčasne vrátenej istiny, v prípade predčasnej platby realizovanej v termíne od 17.02.2023.

8 Úroky a úroky z omeškania

- 8.1 Ak sú peňažné prostriedky poskytnuté na lehotu dlhšiu ako je Oceňovacie obdobie, úroková sadzba na určenie úrokov je pohyblivá a mení sa pravidelne uplynutím každého Oceňovacieho obdobia zmenou referenčnej sadzby
- 8.2 Referenčná sadzba, pomocou ktorej sa určuje úroková sadzba na určenie výšky úrokov, je úroková sadzba, ktorej hodnota je vypočítavaná podľa pravidiel na medzibankovom peňažnom trhu v eurozóne (EURIBOR), ak je menou úveru EURO (EUR), alebo v Londýne (LIBOR — London Interbank Offered Rate), ak je menou úveru americký dolár (USD) — US LIBOR, alebo v Prahe (PRIBOR — Prague Interbank Offered Rate), ak je menou úveru česká koruna, z údajov o predajných úrokových sadzbách, za akých sa ponúkajú depozitá (vklady) v mene úveru a s lehotou splatnosti zhodnou s dĺžkou Oceňovacieho obdobia na tomto trhu a podľa týchto pravidiel zverejnená k určenému dennému času v deň, ktorého dátum (podľa kalendára platného v mieste medzibankového trhu) o dva Pracovné dni predchádza prvý deň Oceňovacieho obdobia. Prvým dňom prvého Oceňovacieho obdobia je deň podpisu tejto Dohody. Koniec každého Oceňovacieho obdobia určeného podľa mesiacov pripadá na deň, ktorý sa číslom zhoduje s dňom podpisu tejto Dohody, pričom ak v niektorom mesiaci nie je takýto deň, dotknuté Oceňovacie obdobie uplynie posledným dňom takéhoto mesiaca.
- 8.3 Úroky sú splatné v posledný deň kalendárneho mesiaca (Úrokové obdobie), a to prvý krát za obdobie v mesiaci nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bola podpísaná táto Dohoda a potom pravidelne mesačne, pričom posledná suma úrokov je splatná s poslednou splátkou istiny alebo spolu s jednorazovo splatnou istinou.
- 8.4 Zmluvné strany sa dohodli, že Banka môže jednostranným oznámením zaslaným Klientovi zvýšiť dojednanú maržu až o 2% p. a., pokiaľ Klient neplní alebo nedodržiava záväzky určené v tejto Dohode alebo ak nastane Prípád neplnenia, a to s účinnosťou odo dňa určeného v oznámení Banky a až na čas do pominutia dôvodu zvýšenia.
- 8.5 Úroková sadzba pre výpočet úrokov z omeškania sa mení každý deň a určuje sa pomocou referenčnej sadzby na určenie úrokov podľa tejto Dohody zverejnenej v tento deň, a ak nejde o Pracovný deň alebo ak nie je v tento deň zverejnená, použije sa posledná zverejnená referenčná sadzba. Úroky z omeškania sú splatné denne.

9 Zabezpečenie

- 9.1 Na zabezpečenie uspokojenia pohľadávok Banky a splnenia záväzku Klienta vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky a zaplatiť úroky z nich a dojednané poplatky a náhrady, ako aj na zabezpečenie ostatných peňažných záväzkov Klienta, vrátane záväzkov z porušenia tejto Dohody, záväzkov pri predčasnej splatnosti a záväzkov z odstúpenia od Dohody a prípadných záväzkov v súvislosti s neplatosťou Dohody (ďalej len „**zabezpečená pohľadávka**“ alebo „**zabezpečený záväzok**“), sa Klient zaväzuje dať zábezpeku a poskytnúť iné zabezpečenie v prospech Banky, a to:

9.1.1 zriadením záložného práva k nehnuteľnostiam v katastrálnom území: Sered', obec: SEREĎ, okres: Galanta na liste vlastníctva č.: 4305, a to

a) pozemok (parcela registra "C"): parc. č. 3127/1, o výmere 3513 m², druh pozemku: Zastavané plochy a nádvoria,

b) stavba: Kotelňa K 5, súpisné číslo 4677, postavená na pozemku parc. č. 3127/1 (parcela registra „C“) vo vlastníctve záložcu, ktorým je Spoludlžník (ďalej aj ako „**Kotelňa K 5**“);

9.1.2 zriadením záložného práva k hnuťelnej veci a to k nasledujúcim hnuťelným veciam:

Por.Číslo:	Názov zariadenia	Inventárne číslo
1.	Technologická časť plynovej kotolne K5	46206
2.	Technické zhodnotenie kotolne K5	109205
3.	Montáž rozvodov a zariadenia — kotolňa K5	1922065
4.	Frekvenčný menič ot. čerpadla na reguláciu TÚV	1922065
5.	Kogeneračná jednotka I/1	1932065
6.	Kogeneračná jednotka I/2	1932065
7.	Decentralizácia TÚV - OST K5	1942065
8.	Geoterm -technologická časť	1962065
9.	Kogeneračná jednotka II	1972065
10.	Trafostanica 630kVa	1962065
11.	Vizualizácia v okruhu K5 - spolu	1952065

vo vlastníctve záložcu, ktorým je Spoludlžník;

9.1.3 zriadením záložného práva k hnuťelnej veci, a to: k hnuťelným veciam a technológiám súvisiacim s projektovanou investíciou, vo vlastníctve záložcu, ktorým je Klient, pričom projektovanou investíciou je zmena hotovej stavby, a to prepojenie Kotolne K 5 a Kotolne K4, so súpisným číslom 0, postavená na parcele registra „C“ s parc.č. 2817 v k.ú. Sered', a pripojenie mestských objektov, ktorými sú Základná škola Fándlyho, Sered', Základná škola s Materskou školou Komenského, Sered', Mestský úrad Sered' a Mestská polícia Sered', k centrálnemu vykurovaniu (t.j. ku Kotelni K 5);

9.1.4 zriadením záložného práva

i/ k všetkým peňažným pohľadávkam Klienta z obchodného styku a

ii/ k pohľadávke zo všetkých účtov Klienta v Banke;

9.1.5 Klient zaväzuje vystaviť a Banke ako prvému majiteľovi (remitentovi) podľa osobitnej dohody vydať zmenku, ktorá je pri vydaní neúplná a ktorú je v chýbajúcich údajoch oprávnený vyplniť jej majiteľ (blankozmenka), ak zabezpečená pohľadávka nebude splnená riadne a včas;

9.1.6 Klient sa zaväzuje predmet záložného práva uvedený v odsekoch 9.1.1., 9.1.2. a 9.1.3. tejto Dohody bez zbytočného odkladu poistiť, a to, ak nie je v zmluve o zriadení záložného práva výslovne dojednané inak, v rozsahu obvyklom pre porovnateľné podniky iných osôb, a to poisťovňou so sídlom v Slovenskej republike alebo, so súhlasom Banky so sídlom v zahraničí, proti bežným rizikám pre prípad zničenia alebo poškodenia nehnuteľného majetku (s výnimkou pozemkov) alebo hnuťelného majetku, ktorý je predmetom záložného práva, a to na primeranú výšku (s prihliadnutím podľa okolností na znalecké ocenenie, ak sa v súvislosti s touto Dohodou vyžaduje znalecký posudok na predmet záložného práva alebo na reprodukčnú obstarávaciu cenu a mieru opotrebenia alebo na hodnotu použiteľnú na účely poistenia, ako aj na výšku zabezpečenej pohľadávky a mieru spoluúčasti poisteného), plniť riadne a včas svoje povinnosti z poistenia, oznámiť poisťovateľovi vznik záložného práva a vinkulovať alebo postúpiť (vinkulovanie) výplatu plnenia poisťiteľa z poistenia predmetu záložného práva v prospech Banky.

9.2 Zabezpečenie podľa tejto Dohody sa Klient zaväzuje poskytnúť tak, aby práva Banky z neho boli účinné a Banke preukázané ku dňu podpisu tejto Dohody alebo k neskoršiemu času podľa tejto Dohody. Zabezpečenie podľa odseku 9.1 sa prijíma ako dostatočné ku dňu podpisu tejto Dohody. Ak sa za trvania zabezpečeného záväzku Zabezpečenie zhorší, Klient sa zaväzuje doplniť ho bez zbytočného odkladu, najneskôr v primeranej lehote určenej vo výzve Banky na pôvodný rozsah

alebo na rozsah primeraný dlžnej sume podľa Bankou všeobecne používaných pravidiel na oceňovanie Zabezpečenia v čase zhoršenia Zabezpečenia alebo namiesto toho zabezpečenú pohľadávku v tej istej lehote primerane splatiť.

10 Osobitné záväzky a vyhlásenia

10.1 Niektoré ustanovenia o poplatkoch

10.1.1 Ak kreditné obraty na platobných účtoch Klienta zriadených v Banke za uplynutý kalendárny štvrťrok nedosahujú na jeho tržbách z predaja tovaru, (vlastných) výrobkov a služieb za toto obdobie zistených z účtovných výkazov (záznamov) Klienta predkladaných Banke podľa tejto Dohody, podiel určený v tejto Dohode (ak taký je dojednaný nižšie) alebo rozsah vyhovujúci určeniu v obchodných podmienkach (vo výške podielu Úveru poskytnutých mu Bankou na jeho celkových bankových úveroch k poslednému dňu tohto obdobia), patrí Banke poplatok vo výške 1,00 % z výšky Úveru s tým, že na tento účel sa k zisteným tržbám pripočítava aj prijatá daň z pridanej hodnoty.

10.1.2 Dojednáva sa, že:

- a) ak Banka vyzýva Klienta na splnenie povinnosti, ktorú nesplnil riadne a včas (upomienka), má právo na paušálnu náhradu vo výške 17,00 EUR pri prvej upomienke a vo výške 50,00 EUR pri každej ďalšej upomienke,
- b) ak Klient nepredloží dohodnuté účtovné výkazy (záznamy) riadne a včas, je povinný zaplatiť Banke zmluvnú pokutu vo výške 165,97 EUR, splatnú v čase najbližšej splatnosti úrokov, pričom ak ide o výkazy (záznamy) na zistenie údajov o touto Dohodou požadovanom rozsahu kreditných obrátov na platobných účtoch Klienta môže Banka požadovať aj zaplatenie poplatku dojednaného pre prípad nedosahovania dojednaných kreditných obrátov na platobných účtoch Klienta zriadených v Banke.

10.1.3 Ak Banka za trvania záväzkov z tejto Dohody zmení výšku poplatkov, za ktorých všeobecne poskytuje úvery, mení sa výška poplatkov dojednaných v tejto Dohode na sumu určenú cenníkom Banky platným v dobe splatnosti poplatku.

10.1.4 Peňažné sumy na vrátenie poskytnutých peňažných prostriedkov a na platenie úrokov a poplatkov, ako aj na splnenie ďalších záväzkov Klienta spojených s poskytnutým úverom, sa platia z Určeného účtu.

10.1.5 Okrem účtovných výkazov a dokladov, ktoré je Klient povinný Banke predkladať podľa obchodných podmienok, sa Klient zaväzuje Banke predkladať:

- a) účtovné záznamy v rozsahu, štruktúre a formáte súvahy (bilancie) a výsledovky (výkazu ziskov a strát), ak Klient účtuje v sústave podvojného účtovníctva alebo výkazu o príjmoch a výdavkoch a výkazu o majetku a záväzkoch, ak Klient účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva, k poslednému dňu každého kalendárneho štvrťroka, a to do 25. dňa nasledujúceho mesiaca;
- b) časovú štruktúru pohľadávok a záväzkov, a to v lehote splatnosti a po lehote splatnosti do 30, 60, 90, 180, 360 a nad 360 dní k poslednému dňu kalendárneho štvrťroka do 25. dňa nasledujúceho mesiaca;
- c) účtovné záznamy v rozsahu, štruktúre a formáte účtovnej závierky, zostavené podľa uznávaných účtovných metód a zásad, a to v lehote do šesť mesiacov odo dňa skončenia účtovného obdobia, ku koncu ktorému sa účtovná závierka zostavuje;
- d) potrebné údaje a podklady na overenie dostatočnosti Zabezpečenia, a to aktuálne znalecké ocenenie Zabezpečenia podľa požiadavky Banky a účtovné výkazy na overenie majetkovej spôsobilosti tretej osoby, ktorá zabezpečuje záväzky Klienta, a to Spoludlžníka, podľa požiadavky Banky.

10.1.6 Klient sa zaväzuje realizovať svoj platobný styk prostredníctvom svojho platobného účtu alebo účtov v Banke tak, aby kreditné obraty na týchto účtoch za každý kalendárny štvrťrok dosahovali na jeho tržbách z predaja tovaru, (vlastných) výrobkov a služieb za toto obdobie zistených z účtovných výkazov (záznamov) Klienta predkladaných Banke podľa tejto Dohody, pričom k tržbám sa pripočítava aj prijatá daň z pridanej hodnoty, podiel 100 %.

10.1.7 Klient sa zaväzuje:

- a) najneskôr v lehote do 45 dní odo dňa podpisu tejto Dohody predložiť Banke výpis z listu vlastníctva č. 4305 pre katastrálne územie Sered' k nehnuteľnostiam označeným v odseku 9.1.1 tejto Dohody so zapísaným záložným právom v prospech Banky, bez akýchkoľvek iných tiarch, s výnimkou záložného práva v prospech Banky;
- b) najneskôr v lehote do 30 dní odo dňa podpisu tejto Dohody predložiť Banke potvrdenie poistiteľa predmetu záložného práva uvedeného v odseku 9.1.3. tejto Dohody o vinkulovaní výplaty poistného plnenia v prospech Banky alebo inak označené potvrdenie, podľa ktorého poistiteľ sa zaväzuje plnenie z poistnej zmluvy v prípade poistnej udalosti vyplatiť Banke ako tretej osobe;
- c) v lehote do 10 dní odo dňa podpisu tejto Dohody predložiť Banke potvrdenie o vykonaní registrácie záložného práva k dojednanému predmetu záložného práva, ako je označený v odseku 9.1.2, 9.1.3 a 9.1.4 v dojednaniach o zabezpečení v tejto Dohode, v Notárskom centrálnom registri záložných práv.

Dojednáva sa, že nesplnenie ktoréhokoľvek záväzku podľa predchádzajúcej vety je dôvodom predčasnej splatnosti Úveru, na základe ktorého sa istina s úrokmi stávajú splatné Oznámením o predčasnej splatnosti (ako je definované v časti IX. Obchodných podmienok).

10.1.8 Dojednáva sa, že:

- i) skutočnosťou na strane Klienta, podstatnou pre jeho schopnosť a pripravenosť vrátiť istinu a zaplatiť úroky a splniť iné peňažné záväzky spojené s Úverom riadne a včas je aj (ale nielen) to, že v žiadnom okamihu počas trvania právneho vzťahu založeného touto Dohodou
 - a) pomer vlastného imania Klienta po pripočítaní záväzkov voči spoločníkom a ostatných dlhodobých záväzkov zmluvne podriadených Úveru poskytnutému Bankou a po odpočítaní hodnoty aktivovaných nákladov na vývoj, goodwillu, opravnej položky k nadobudnutému majetku (len ak je táto hodnota kladná), krátkodobých a dlhodobých pohľadávok voči spoločníkom, členom a združeniu k bilančnej sume (majetok spolu) po odpočítaní hodnoty aktivovaných nákladov na vývoj, goodwillu, opravnej položky k nadobudnutému majetku (len ak je táto hodnota kladná), krátkodobých a dlhodobých pohľadávok voči spoločníkom, členom a združeniu a po pripočítaní absolútnej hodnoty opravnej položky k nadobudnutému majetku (len ak je táto hodnota záporná), (vid. nižšie uvedený vzorec) nie je menší ako 20 %, teda platí:

$$\begin{aligned}
 & (r. 067 + r. 098^* + r. 099^* + r. 104^* + r. 110^* + r. 111^* + r. 112^* - r. 004 - r. 007 \\
 & - r. 020 \text{ (len ak je kladná) } - r. 043 - r. 051) \\
 & \hline
 & \geq 20\% \\
 & r. 066 - r. 004 - r. 007 - r. 020 \text{ (len ak je kladná) } - r. 043 - r. 051 \\
 & + \text{absolútna hodnota } r. 020 \text{ (len ak je pôvodná hodnota v } r. 020 \text{ záporná)}
 \end{aligned}$$

*len podriadené záväzky

Ukazovateľ sa vypočítava na základe nekonsolidovanej Súvahy Klienta predloženej Klientom vždy po ukončení príslušného sledovaného obdobia. Pre presný výpočet ukazovateľa sú vo vzorci uvedené čísla riadkov Súvahy. Sledovaným obdobím je účtovný rok;

a zároveň

- b) Koeficient krytia dlhovej služby dlhodobých bankových úverov, leasingov, emitovaných dlhopisov a nákladových úrokov dlžníka neklesne pod hodnotu 1,2, teda platí:

$$\frac{X}{Y} > 1,2$$

X =

- + pridaná hodnota (výkaz ziskov a strát riadok 11)
- osobné náklady (výkaz ziskov a strát riadok 12)
- dane a poplatky (výkaz ziskov a strát riadok 17)
- daň z príjmov z bežnej činnosti (výkaz ziskov a strát riadok 48)
- daň z príjmov z mimoriadnej činnosti (výkaz ziskov a strát riadok 55)

Y =

- + nákladové úroky (výkaz ziskov a strát riadok 39)
- + výška splátok dlhodobých bankových úverov, dlhopisov a leasingov splatných v sledovanom účtovnom období.

Ukazovateľ sa vypočítava na základe nekonsolidovanej Súvahy a nekonsolidovaného Výkazu ziskov a strát Klienta predložených Klientom vždy po ukončení príslušného sledovaného obdobia. Výška splátok bankových úverov, dlhopisov a leasingov sa vypočíta na základe splátkových kalendárov dohodnutých v úverových a leasingových zmluvách, resp. v emisných podmienkach. Pre presný výpočet ukazovateľa sú vo vzorci uvedené čísla riadkov Súvahy a Výkazu ziskov a strát. Sledovaným obdobím je účtovný rok.

- (ii) dôvodom predčasnej splatnosti Úveru, na základe ktorého sa istina s úrokmi stávajú splatné Oznámením o predčasnej splatnosti (ako je definované v časti IX. Obchodných podmienok) je, že hodnoty ukazovateľov Bankou vypočítané podľa podkladov vyplývajúcich z tejto Dohody alebo z iných Banke známych údajov nevyhovujú hodnotám dohodnutým v ustanovení odseku 10.1.8 písm. i) vyššie.

10.1.9 Dojednáva sa, že:

(i) skutočnosťou na strane Klienta, podstatnou pre jeho schopnosť a pripravenosť vrátiť istinu a zaplatiť úroky a splniť iné peňažné záväzky spojené s Úverom riadne a včas je aj (ale nielen) to, že v žiadnom okamihu počas trvania právneho vzťahu založeného touto Dohodou Klientom prijaté peňažné vklady Spoludlžníka (pohľadávky nebankového veriteľa), ktoré nezvyšujú základné imanie Klienta alebo sú od Spoludlžníka inak dočasne nadobudnuté (v tejto Dohode aj len „**podriadené pohľadávky**“), nesmú byť bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky uspokojené pred splnením záväzkov Klienta z tejto Dohody, o čom bude uzavretá aj osobitná dohoda medzi Klientom, nebankovým veriteľom klienta a Bankou (v tejto Dohode aj len „**nová dohoda o poradí uspokojenia pohľadávok**“);

(ii) dôvodom predčasnej splatnosti Úveru, na základe ktorého sa istina s úrokmi stávajú splatné Oznámením Banky o predčasnej splatnosti, je aj to, že Klient bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky vyplatil podriadené pohľadávky v rozpore s touto Dohodou a s dohodou o poradí uspokojenia pohľadávok podľa predchádzajúceho odseku.

10.2 Majetková účasť na osobách Klienta a Spoludlžníka

- 10.2.1 Dojednáva sa, že dôvodom predčasnej splatnosti Úveru, na základe ktorého sa záväzky Klienta stanú splatnými Oznámením banky o predčasnej splatnosti, je aj to, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky dôjde k prevodu podielu
- a) ktoréhokoľvek spoločníka Klienta, ktorého podiel na základom imaní alebo na hlasovacích právach v spoločnosti, ktorá je Klientom, dosahuje najmenej 10% na inú osobu alebo ak bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky bude k podielu takého spoločníka zriadené záložné právo alebo iné právo s porovnateľným účinkom v prospech tretej osoby alebo
 - b) ktoréhokoľvek spoločníka Spoludlžníka, ktorého podiel na základom imaní alebo na hlasovacích právach v spoločnosti, ktorá je Spoludlžníkom, dosahuje najmenej 10% na inú osobu alebo ak bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky bude k podielu takého spoločníka zriadené záložné právo alebo iné právo s porovnateľným účinkom v prospech tretej osoby.

10.3 Rôzne vyhlásenia

- 10.3.1 Klient podpisom tejto Dohody vyhlasuje, že mu boli poskytnuté informácie podľa § 37 ods. 2 zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, najmä bol informovaný o výške ročnej percentuálnej sadzby platnej v čase uzavretia tejto Dohody, o okolnostiach, ktoré môžu ovplyvniť vývoj ročnej percentuálnej sadzby počas trvania tohto úverového vzťahu a čase, kedy Banka Klienta informuje o tom, že takéto okolnosti nastali.
- 10.3.2 Klient súhlasí so spracúvaním, sprístupnením a poskytnutím údajov, ktoré Banka získa alebo sa dozvie v súvislosti s právnym vzťahom podľa tejto Dohody, a to (i) údajov, ktoré podliehajú ochrane bankového tajomstva a (ii) osobných údajov, v rozsahu údajov vymedzenom platnými právnymi predpismi, najmä zákonom o bankách v platnom znení a zákonom o ochrane osobných údajov v platnom znení, nasledovným subjektom: (i) podniku pomocných bankových služieb, ktorý je prevádzkovateľom spoločného registra bankových informácií podľa zákona o bankách v platnom znení a subjektom povereným spracúvaním údajov v spoločnom registri bankových informácií za podmienok stanovených osobitným zákonom, (ii) Národnej banke Slovenska, Českej národnej banke, bankám a pobočkám zahraničných bánk v zmysle zákona o bankách v platnom znení, (iii) spoločnostiam v rámci Skupiny banky, ako je vymedzená vo Všeobecných obchodných podmienkach banky (osobitne materskej spoločnosti Banky, ako aj spoločnosti, ktorá vykonáva kontrolu nad materskou spoločnosťou Banky a ďalej spoločnosti UniCredit Business Integrated Solutions Societa Consortile per Azioni (skrátene UBIS S.C.p.A.), so sídlom Vía Livio Cambi 1, 20151 Miláno, Taliansko), a to na účely súvisiace s podnikateľskou činnosťou banky v rámci Skupiny banky a činnosti súvisiace s účasťou banky vo finančnom konsolidovanom celku podľa zákona o bankách a na účely riadenia rizika a obozretného podnikania a výkazníctva v rámci Skupiny banky a (iv) iným subjektom, ktorým môžu byť vyššie uvedené údaje poskytnuté podľa platných právnych predpisov.
- 10.3.3 Klient vyhlasuje a zaväzuje sa, že na vyžiadanie Banky jej bez zbytočného odkladu predloží doklady potrebné na vykonanie základnej starostlivosti Banky vo vzťahu ku Klientovi v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na účely predchádzania legalizácii príjmov z trestnej činnosti a ochrany pred financovaním terorizmu, a to najmä doklady potrebné na identifikáciu konečného užívateľa výhod.
- 10.3.4 Osoby oprávnené konať za Klienta a za Spoludlžníka, ktoré podpísali túto Dohodu, ako dotknuté osoby podľa platného zákona o ochrane osobných údajov, svojím podpisom na tejto Dohode udeľujú Banke svoj súhlas so spracúvaním poskytnutých osobných údajov v súlade s platnými právnymi predpismi a v nevyhnutnom rozsahu po dobu trvania právneho vzťahu, založeného Dohodou a po dobu päť rokov po jeho ukončení, ako aj s ich poskytovaním tretím osobám v zmysle vyššie uvedených ustanovení o spracovaní údajov Klienta.
- 10.3.5 Spoludlžník vyhlasuje, že disponuje všetkými oprávneniami a súhlasmi potrebnými k podpisu tejto Dohody.

11 Záverečné ustanovenie

- 11.1 Prílohou tejto Dohody sú:
- 11.1.1 Príloha č. 1 - Špecifikácia Plnenia klienta
 - 11.1.2 Príloha č. 2 - Obchodné podmienky
- 11.2 Dohoda o urovnaní nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 11.3 Záväzkový vzťah založený Dohodou o urovnaní sa spravuje ustanoveniami Občianskeho zákonníka a súvisiacimi ustanoveniami právneho poriadku Slovenskej republiky.
- 11.4 Časť obsahu tejto Dohody, pokiaľ nie je v nej dojednané inak, určujú obchodné podmienky Banky pre úvery podnikateľom (ďalej len „**Obchodné podmienky**“), s ktorými sa Klient a Spoludlzník pred uzavretím tejto Dohody oboznámili, v tomto rozsahu súhlasia s nimi, čo potvrdili vlastným podpisom na nich a jedno ich vyhotovenie každý pri podpise prevzal. Výrazy v tejto Dohode uvedené s veľkým začiatočným písmenom majú význam im priradený v Obchodných podmienkach. Obchodné podmienky tvoria neoddeliteľnú prílohu č. 2 tejto Dohody.
- 11.5 Dohodu o urovnaní možno meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode príslušných strán v písomnej forme.
- 11.6 Ak by niektoré ustanovenia Dohody o urovnaní boli neplatné, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu Dohody o urovnaní.
- 11.7 Dohoda o urovnaní je vyhotovená v troch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 11.8 Banka pri uzavieraní tejto zmluvy ponúkla klientovi a spoludlzníkovi neodvolateľný návrh na uzavretie rozhodcovskej zmluvy formou rozhodcovskej doložky v tejto zmluve v nasledovnom znení:
- 11.8.1. „Banka a Klient a Banka a Spoludlzník, Klient a Spoludlzník každý za seba, sa dohodli, že akýkoľvek spor, nárok alebo rozpor vzniknutý z tejto Dohody alebo v súvislosti s ňou, vrátane všetkých otázok týkajúcich sa jej výkladu, existencie, platnosti alebo ukončenia, ktoré sa nepodari vyriešiť vzájomnou dohodou bude prejednávať a rozhodovať Stály rozhodcovský súd Slovenskej bankovej asociácie podľa zákona o rozhodcovskom konaní a podľa Štatútu a Rokovacieho poriadku Stáleho rozhodcovského súdu Slovenskej bankovej asociácie, platného a účinného v čase začatia konania, zverejneného na internetovej stránke www.sbaonline.sk. Jazykom rozhodcovského konania bude slovenský jazyk. Stály rozhodcovský súd Slovenskej bankovej asociácie bol zriadený Slovenskou bankovou asociáciou, IČO: 30813182, so sídlom v Bratislave.“
 - 11.8.2. V dôsledku uzavretia navrhovanej rozhodcovskej zmluvy sa vzájomné spory medzi zmluvnými stranami z obchodov v dohodnutom rozsahu nebudú riešiť pred súdmi Slovenskej republiky, ale sa rozhodnú v rozhodcovskom konaní, o čom Banka predložením uvedeného návrhu rozhodcovskej zmluvy klienta a spoludlzníka v zmysle príslušných ustanovení zákona o bankách poučila a ten to podpisom tejto zmluvy potvrdzuje.
 - 11.8.3. Klient tento návrh rozhodcovskej zmluvy podpisom tejto zmluvy: tejto zmluvy: ☐*prijíma/ ☐*neprijíma¹.
 - 11.8.4. Spoludlzník tento návrh rozhodcovskej zmluvy podpisom tejto zmluvy: tejto zmluvy: ☐*prijíma / ☐*neprijíma².

¹ Voľba klienta sa vyznačí krížikom pri podpise zmluvy (neupravený text znamená: neprijíma).

² Voľba spoludlzníka sa vyznačí krížikom pri podpise zmluvy (neupravený text znamená: neprijíma).

11.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dohodu o urovnaní prečítali, jej obsahu porozumeli, neuzatvárajú ju v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, prejav vôle je jasný, určitý a zrozumiteľný, a na znak toho, že zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpisujú.

v Bratislave, dňa 30.04.2018

V mene Banky:

**UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.,
Pobočka zahraničnej banky, Bratislava**

v Bratislave, dňa 30.04.2018

V mene Klienta:

Energetika Sered', s.r.o.

.....
Ing. Jana Hollá
poradca firemnej klientely pre MIDCAP - VT

.....
Ing. Jozef Krázel, konateľ
Energetika Sered', s.r.o.
Mlynárska 4677/39, 926 01 SEREĎ

.....
Mgr. Michal Hesek
Poradca firemnej klientely pre MIDCAP

.....
Ing. Rudolf Pradla, konateľ

v Bratislave, dňa 30.04.2018

V mene Spoludlžníka:

Mestský bytový podnik Sered', spol. s r.o.

Mestský bytový podnik Sered'
spol. s r.o.

.....
Ing. Tibor Krajčovič, konateľ